

	Match Sheet Skater Hockey Inline Hockey Spielbericht Rapport de jeu Rapporto di gara		1 Bienne Seelanders				Goals/Torschützen/Buts/Reti								Penalties/Strafen/Punitions										
	Team/Mannschaft/Club Società _____		League/Liga Ligue/Lega _____		Nr. No. Surname/Name Nom/Cognome Forename/Vorname Prénom/Nome Card/Pass Lic/Tess No.		Time/Zeit Temps		G A T		Time/Zeit Temps		G A T		Time/Zeit Temps		Nr. No.		min		On/Ende Fine/Fine		code		
	24 © CHAVANNE Jean-François 10093 96 A AMSTUTZ Nicolas 94109 30 G GAUTIER Lionel x x x 94114 G		66 BAUMGARTNER Sandro 2274 16 GUNZIGER Reto 215519 76 KASER Christian 204408 18 STEKOFFER Thierry 94137 61 VOIROL Yvan 94099 11 ZÜRCHER Fabian 96193 7 CREVOISERAT Sébastien 203208		05:54 16 76 1 06:22 66 11 2 07:31 61 30 3 16:48 11 18 4 17:49 7 61 5 27:21 11 66 6 30:59 16 66 7 37:59 24 66 8 41:48 66 11 9		06:41 76 2 06:58 E 29:40 24 2 31:40 I 44:53 7 2 46:53 H 51:38 11 2 51:51 E																		
CLUB 1 Bienne Seelanders		SNR																							
CLUB 2 Capolago Flyers		SNR																							
Lieu/ Ort Location/Luogo Biel Mettmoos		Date / Datum Date / Data 04.06.2016		Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara SCS02																					
Start/Beginn Début/Inizio 19:00		End/Ende Fin/Fine 21:08		Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato _____		Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole _____		Tournament / Turnier Tournoi / Torneo _____		Cup / Pokal/Coupe/Coppa X		Other / Sonstiges Autre / Altro _____		Spectators/Zuschauer Spectateurs/Spettatori 28											
No Card/Lic No Lic/Tess 202646		Surname / Name Nom / Cognome Forename/Vorname Prénom/Nome SAUGY Daniel		Signature/Firma Unterschrift _____		COACH Surname/Name Nom/Cognome Forename/Vorname Prénom/Nome PARATTE Cindy		Signature _____		2172		TOTAL 9		TIME OUT x x		TOTAL 8 min									
Official scorer Marqueur 216746		BOLDINI Laurence				2		Capolago Flyers		Goals/Torschützen/Buts/Reti		Penalties/Strafen/Punitions													
Referee 1 Arbitre 1 206011		POCHON Christian				Nr. No. Surname/Name Nom/Cognome Forename/Vorname Prénom/Nome Card/Pass Lic/Tess No.		Time/Zeit Temps		G A T		Time/Zeit Temps		G A T		Time/Zeit Temps		Nr. No.		min		On/Ende Fine/Fine		code	
Referee 2 Arbitre 2 201278		HOCHSTRASSER Florian				29 © HÜRSCHLER Walter 202523 13 A GODENZI Simone 40225 1 G GRANDI Alessandro x x x RLA1 29 G CEREGETTI Angelo 211389 69 FONTANA Michele 98238 25 BERNASCONI Dario 202418 34 BOTTINELLI Matthias 30686 7 LARGHI Marco 30032 20 SGARZI Andrea 215815 3 FELAPPI Paolo 97202		06:12 13 25 1 06:58 29 34 2 08:13 29 7 3 22:59 29 25 4 28:14 25 20 5 47:30 20 29 6 51:51 13 29 7 59:10 69 13 8 59:51 34 13 9 61:27 13 34 10		10:34 7 2 12:34 I 30:08 7 2 32:08 E															
Tech. Director Directeur tech. _____		_____																							
RESULT																									
PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO				FINAL																					
		CLUB 1		CLUB 2		CLUB 1		CLUB 2																	
1 Time/Drittel Tiers/Tempo 5		3		9		10																			
2 Time/Drittel Tiers/Tempo 3		2		Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore Capolago Flyers																					
3 Time/Drittel Tiers/Tempo 1		4		CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma _____																					
Overtime/Verl. Prol./Sup. 0		1		CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma _____																					
Penalty/ Rigori 0		0																							
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb. _____				COACH Surname/Name Nom/Cognome Forename/Vorname Prénom/Nome GODENZI Slivana		Signature _____		RLA2		TOTAL 10		TIME OUT		TOTAL 4 min											